



NL Montage Instructies Blokhutprofielen

EN Assembly Instructions Log cabin profiles



NL

LEES DEZE MONTAGEVOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG DOOR
VOORDAT U START MET DE MONTAGE.

De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen bedoeld als richtlijn en kunnen afwijken van het aan u geleverde model. Bij het monteren zijn twee personen nodig. U heeft de volgende hulpmiddelen nodig:

Schroevendraaiers; accuboormachine; hamer; rubber hamer; handzaag; meetlint; waterpas; schuurpapier; Stanley mes; vaste kruk of trapladders; verstelbare sleutel, schaaaf.

Houd er rekening mee dat hout een natuurlijk materiaal is dat kan zwellen, krimpen of kromtrekken door vocht. Daarom kan het monteren van sommige delen, zeker bij vochtig weer, enige kracht vereisen. Houdt de onderdelen daarom voor en tijdens opbouw afgedekt voor regen en zon. Het opbouwen wordt aanbevolen tijdens droog weersomstandigheden. Bewaar het pakket nooit in een verwarmde ruimte en pak het hout twee dagen voor de opbouw uit om te wennen aan luchtvochtigheid. Houd er bij de opbouw rekening mee dat hout kan werken, zorg bij onder meer het dak hout voor dat de delen niet strak gelegd worden.

Uw project wordt in basis met passende constructieve delen geleverd. Wanneer u delen inkort kunnen wij geen garantie meer geven op een juiste verdere opbouw. Neem hier eerst contact met ons over op. Mocht het toch nodig zijn delen in te korten (bij dak hout of Z delen kan dit voorkomen) is er bij behandelde modellen extra verf meegeleverd om afgekorte delen opnieuw te behandelen.

Fundament (*fundering (balken) worden niet door Chalux geleverd*).

Als fundament kunt u zowel beton plaat/tegels als aangestampte grind of split gebruiken. Als er gekozen wordt voor grind of split dan moet u onder de hoeken en elke 800-1000 mm een betontegel of dergelijk aanbrenge onder de funderingsbalk om de constructie te ondersteunen. Elke vloerbalk onder de optionele vloer dient ook van een dergelijke ondersteuning voorzien te worden.

Zorg er bij het plaatsen van de funderingsbalken voor dat deze waterpas liggen zodat alle wanden ook goed rechtop komen te staan. Gebruik een plastic of bitumen-band tussen de funderingsbalk en betontegels om te voorkomen dat het hout langdurig met vocht in contact is.

EN

PLEASE READ THESE ASSEMBLY INSTRUCTIONS THROUGH
CAREFULLY BEFORE YOU START ASSEMBLING.

The pictures shown in this manual are meant as guidelines only, they can be different from the model supplied to you. Two persons are needed when assembling. You will need the following tools:

Screwdrivers; battery-operated screwdriver; hammer; Rubber hammer; hand saw; tape measure; spirit level; sandpaper; sharp knife; steady stool or step-ladders; adjustable wrench, planer.

Please note that wood is natural material, which can swell, contract or warp due to dampness. Therefore, the assembly of some of parts may require some force, especially with moisty weather. Keep the parts covered against rain and sun before and during assembling. Installation is recommended during dry weather conditions. Never store the package in a heated space and unpack the package two days before assembling to adapt to the humidity. When building, keep in mind that wood can work, for example, make sure that the roof board is not laid tightly.

Your project will be delivered with fitting constructive parts. When you shorten parts, we can no longer guarantee a correct further construction. Please contact us about this first. If it is necessary to shorten parts (this can happen with roof board or Z parts), extra paint is included with treated models to re-treat shortened parts.

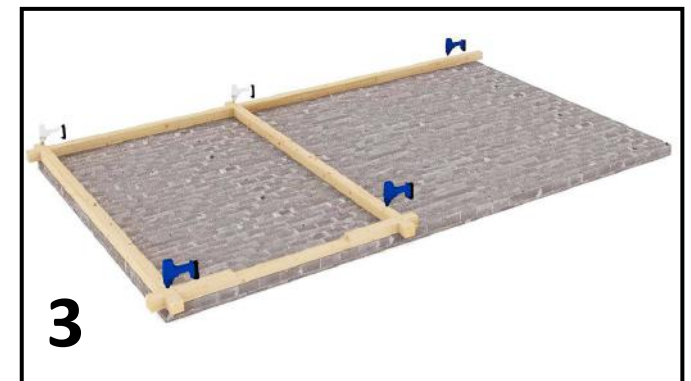
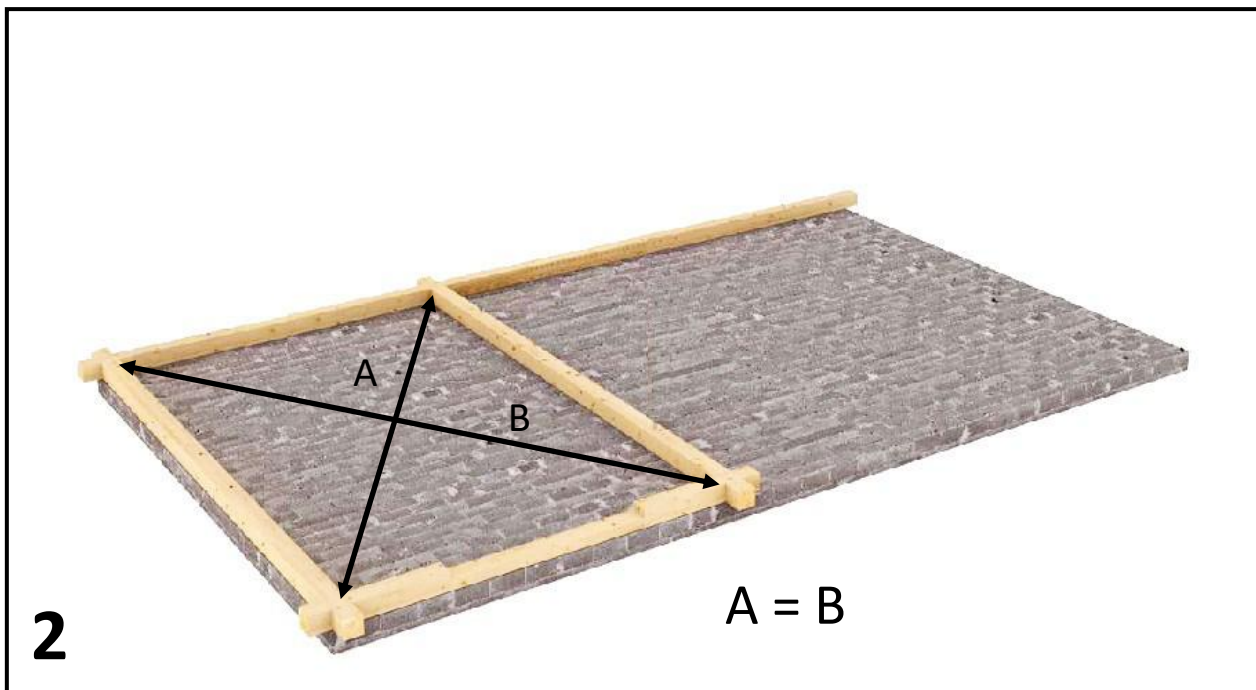
Foundation (*Foundation (beams) are not supplied by Chalux*).

As a foundation you can use either concrete plate/tiles or compressed gravel. On a gravel base, you should have concrete bars, concrete blocks or suitable stones in the corners and in every 800–1000 mm under the base beams to support the construction. Each (optional) floor beam should also have a equal support beneath it.

Make sure that when you place the base beams they are leveled so that all the walls will stand upright. Use either plastic or bitumen band between the base beams and concrete/stones to prevent the wood from long term contact with moist.



Type funderingsbalk indicatief aangegeven.



NL

Voorafgaand aan de montage

Om de montage te vergemakkelijken, dient u alle onderdelen van het product uit te pakken en sorteert u de onderdelen per wand waar deze toe behoren. **Figuur 1.** Wij raden aan hierbij lengtes na te meten en te controleren. Probeer tijdens het sorteren bekend te raken met de onderdelen en controleer of de inhoud van de levering overeenkomt met de meegeleverde inhoudslijst en aanzichten van de wanden.

Als de informatie die bij het product wordt geleverd afwijkt van de informatie in deze handleiding, volg dan de informatie die bij het product is geleverd.

NL

Fundering

Plaats de funderingsbalken (niet meegeleverd door Chalux) op de fundering, volgens de plattegrond van het huis, en zorg dat deze waterpas liggen. Meet beide diagonale lijnen van hoek tot hoek (lijnen A en B). Als deze dezelfde lengte hebben, zijn de hoeken 90°. **Figuur 2.** Bevestig de funderingsbalken aan elkaar op de hoeken doormiddel van schroeven. **Figuur 3.**

EN

Before assembling

To make the assembly easier, fully unpack the package and sort the parts per wall they belong to. **Figure 1.** We recommend measuring and checking the lengths.

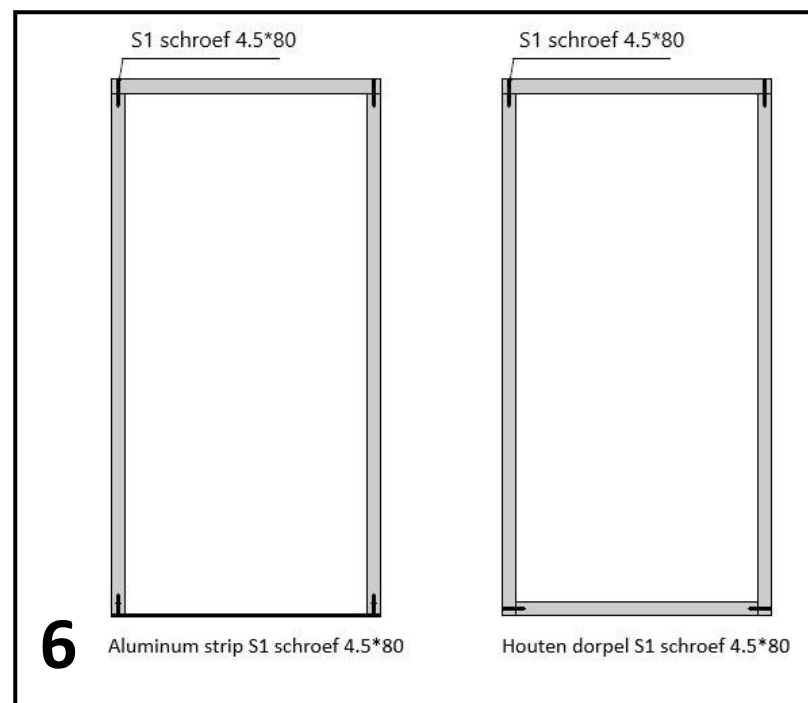
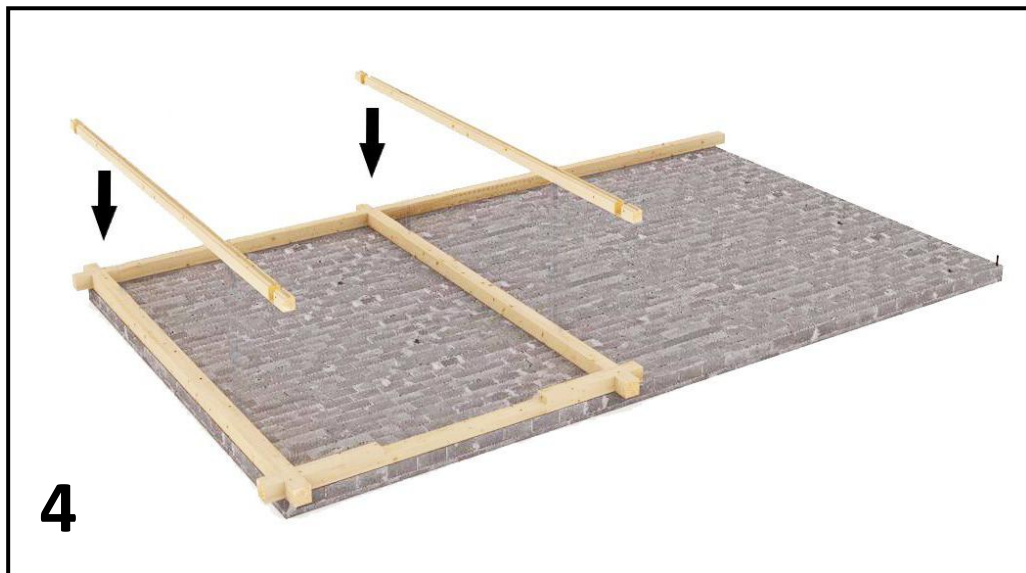
When sorting the parts, check the delivery content with the parts list and wall views and try to get familiar with the parts.

If the information supplied with the product differs from the information in this manual, always follow the information supplied with the product.

EN

Foundation

Place the base beams (not supplied by Chalux) on the foundation, as per the floor plan, and make sure they are levelled. Cross-measure both diagonal lines from corner to corner (lines A and B). If they have exactly the same length, the corner angles are 90°. **Figure 2.** Fasten the base beams to each other on the corners using screws. **Figure 3.**



NL

Montage constructie

Begin met het leggen van de eerste wandprofielen (001, 002 enz.), deze profielen hebben op 2 zijden de halve hoogte van de standaard wandprofielen en worden op de funderingsbalken geplaatst. **Figuur 4.**

Zorg er bij het plaatsen van de wandprofielen voor dat deze goed op elkaar aansluiten. Verwijder vuil en stof uit de groeven zodat er geen obstakels tussen de messing- en groefverbinding zijn. Gebruik het meegeleverde stuk hulp hout om de wandprofielen vast te slaan. **Figuur 5.** Sla **NOOIT** met een hamer rechtstreeks op de wandprofielen anders beschadigt u de messing- en groefverbinding van de profielen, het gebruik van een rubberen hamer heeft de voorkeur. Op lange wanden kunnen de wandprofielen in 2 delen worden geleverd, welke met de kopse kant tegen elkaar worden gemonteerd. Zet de eerste wand laag in de hoekverbindingen vast met een schroef (S1).

Installeer de ramen en deur wanneer de wanden 5 tot 6 wandprofielen hoog zijn. De onderkant van het deurkozijn moet op gelijke hoogte worden geplaatst met de onderkant van de onderste wand laag. Met sommige type funderingsbalken moet het opstaande randje worden verwijderd voor een juiste plaatsing. Wanneer deuren zijn voorzien van een aluminium vloerstrip dient deze aan binnenzijde van de onderkant van het kozijn te worden geschroefd. Kozijnen moeten meestal nog in elkaar worden geschroefd **Figuur 6.**

Het exacte aantal wandlagen onder de ramen staat op de tekening. Schuif het kozijn vanaf de buitenzijde in de sparing van het huis en sla voorzichtig op de bovenhoeken van het kozijn om deze op de juiste plaats te krijgen. **Figuur 7.** Wanneer de basis van het huis correct is geplaatst, moeten de kozijnen waterpas staan maar het is raadzaam dit te controleren bij het installeren van de kozijnen.

EN

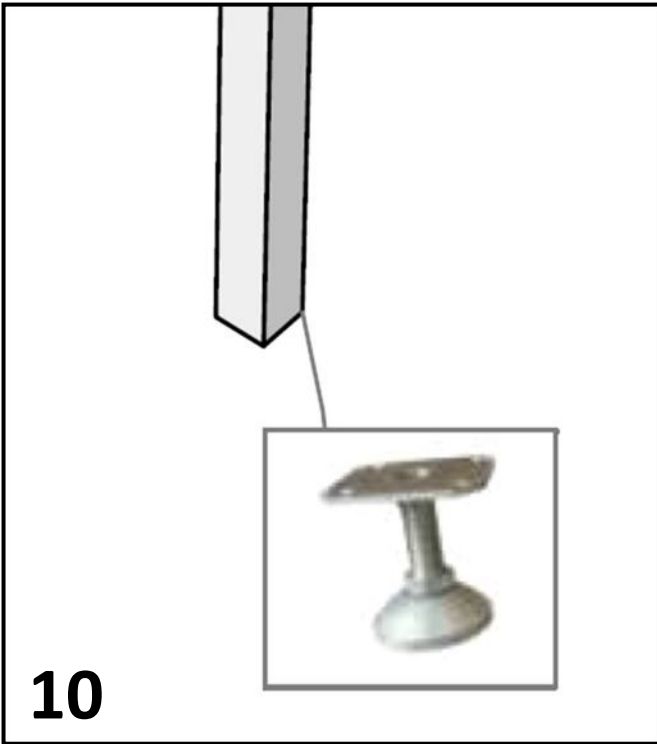
Assembling construction

Start by laying the first wall profiles (001, 002 etc.), these profiles are half the height of the standard wall profiles on 2 sides and are placed on the foundation beams. **Figure 4.**

When placing the wall profiles, make sure that they fit well together. Remove dirt and dust from the grooves so that there are no obstacles between the tongue and groove connection. Use the supplied piece of accessory wood to secure the wall profiles. **Figure 5.** NEVER hit the wall profiles directly with a hammer, otherwise you will damage the tongue and groove connection of the profiles, the use of a rubber hammer is preferred. On long walls, the wall profiles can be supplied in 2 parts, which can be mounted against each other on head ends. Fix the first wall layer with a screw in the corner joints (S1).

Install the windows and door when the walls are 5 to 6 wall profiles high. The doors are dimensioned in such way that the bottom of the frame must be placed at the same height as the lowest part of the bottom wall layer. With some types of foundation beams, the raised edge must be removed for proper placement. If doors are fitted with an aluminium floor strip, this must be screwed on the inside of the bottom of the frame. Often the door or window frames still need to be screwed together **Figure 6.**

The exact number of wall layers under the windows is shown on the drawing. Slide the frame from the outside into the recess of the housing and carefully tap the upper corners of the frame to get it in the right place. **Figure 7.** When the base of the housing is correctly positioned, the frames must be level but it is advisable to check this when installing the frames.



NL

Montage constructie

De kozijnen zijn voorzien van een geschroefde afwerklath waardoor deze altijd uit de wand kunnen worden gehaald, schroef deze na verwijderen altijd in het kozijn en niet in de wandprofielen. Kozijnen mogen nooit aan de wand profielen worden geschroefd. Om het kozijn na het stellen goed horizontaal te houden kan er een schroef in de wand naast het kozijn worden geschroefd waar het kozijn tegenaan rust. Cilindersloten en deur – en raamgrepen zijn los meegeleverd (PC-maat deurslot is 72mm).

Plaats de andere wandprofielen totdat de wanden volledig zijn geplaatst. **Figuur 8.** In het geval van een luifel plaatst u zodra u de eerste rij wandprofielen boven de luifel heeft gemonteerd, ook de eventuele hoekstaander. **Figuur 9.** Gebruik de stelmoer om de hoogte van de hoekstaander aan te passen zodat het wandprofiel horizontaal ligt en schroef deze vast. **Figuur 10.** Afhankelijk van de seizoenen is het nodig de hoogte van de staander met de stelmoer aan te passen.

De hoekverbinding van de wanddelen van het tuinhuis steken normaal circa. 10cm ten opzichte van de buitenwand. De bovenste wandprofiel (en) steken zover door als het dak overstek aan die zijde zodat de daklijst hiertegen kan worden bevestigd.

In sommige situaties wordt er een versteviging profiel (A) meegeleverd om de hoekverbinding aan de binnenzijde extra te verstevigen. De locatie van deze profielen staan op de plattegrond tekening weergegeven. Monteer het profiel (A) op 2 tot maximaal 3 punten in de wanddelen en houdt er hierbij rekening mee dat de wand nog kan gaan werken.

Hieronder staat voor zowel een plat dak als zadeldak constructie omschreven hoe deze dienen te worden opgebouwd.

EN

Assembling construction

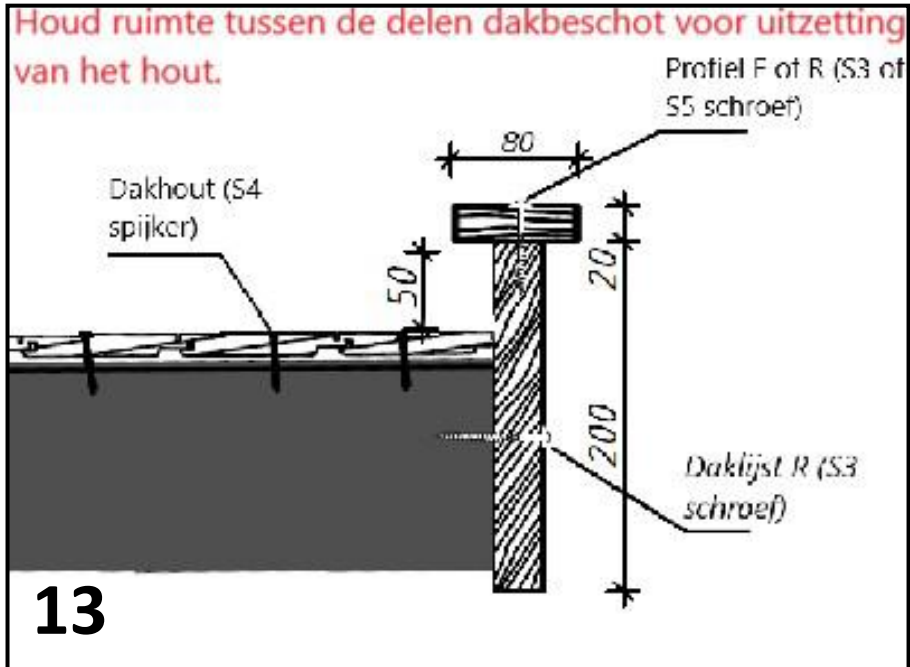
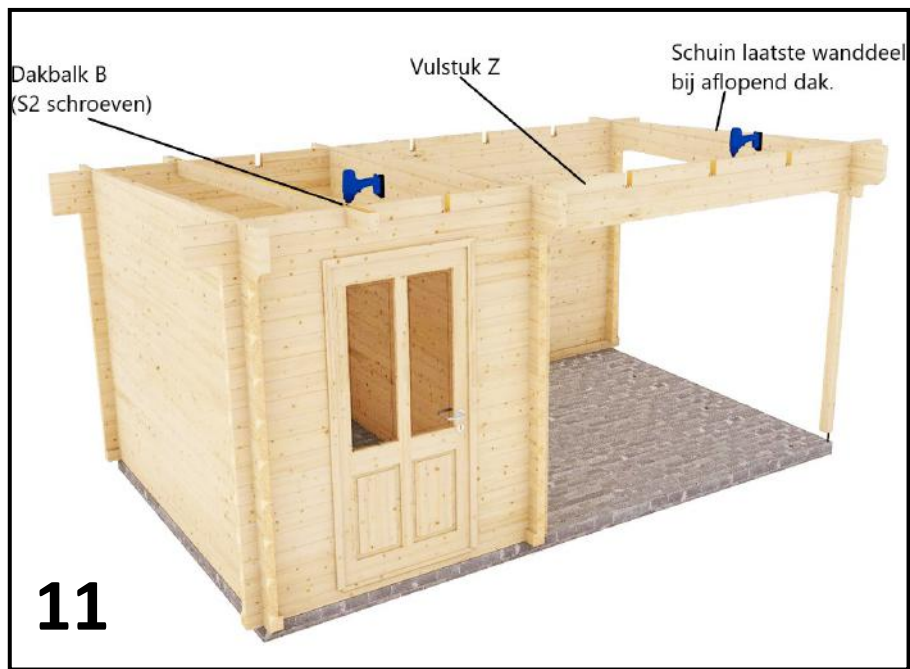
The frames are equipped with a screwed finishing lath so that they can always be taken out of the wall, after removal always screw them into the frame and not into the wall profiles. Frames must never be screwed to the wall profiles. To keep the frame horizontally levelled, a screw can be placed in the wall next to the frame against which the frame rests. Cylinder locks and door and window handles are supplied separately (PC size of the door lock is 72mm).

Place the other wall profiles until the walls have been completely placed. **Figure 8.** In the case of an canopy, as soon as you have mounted the first row of wall profiles above the canopy, also place the corner post when applicable. **Figure 9.** Use the adjusting nut to adjust the height of the corner post so that the wall profile is horizontal and screw it tight. **Figure 10.** Depending on the seasons it is necessary to adjust the height of the corner post with the adjusting nut.

The corner connection of the wall parts of the garden house normally protrudes approximately. 10 cm compared to the outside wall. The upper wall profile (s) protrudes as far as the roof overhang on that side, the roof finishing board can be screwed against it.

In some situations a reinforcement profile (A) is supplied to additionally strengthen the corner connection on the inside. The location of these profiles is shown on the floor plan drawing. Mount the profile (A) at 2 to a maximum of 3 points in the wall beams, taking into account that the wall can still shrink and expand.

Below is described for both a flat roof and saddle roof construction how these should be built.



NL

Montage dakconstructie (Plat dak)

Plat dak constructies kunnen een klein afschot hebben om de afwatering te bevorderen. De bovenste wandlagen lopen dan schuin naar een kant af (meestal met de richting van de dakbalken mee), op de tekeningen staat aangegeven of en naar welke kant het afschot ligt.

Aan de zijde waar de dakbalken worden gelegd op het bovenste wandprofiel zijn meestal al sparingen in dit bovenste wandprofiel aangebracht waar de dakbalken invallen. Zo niet verwijderd u de veer ter plaatse van de oplegging van de dakbalk.

U monteert de dakbalken (B) en schroeft deze vast in het bovenste wandprofiel met schroeven (S2). In het geval van lange dakbalken worden deze in 2 delen met lipverbinding geleverd. De lipverbinding kan verticaal of horizontaal gemaakt zijn en moet met passende schroeven worden verbonden.

De ruimte tussen de dakbalken wordt opgevuld met de vulstukken (Z) **Figuur 11**, deze kunnen, bij het ontbreken van sparingen in het bovenste wandprofiel, tijdens het leggen van de dakbalken ook worden gebruikt om de juiste afstand tussen de dakbalken te controleren. De vulstukken hoeven niet met schroeven te worden vastgezet aangezien ze na leggen van de dak planken goed ingeklemd zullen zijn.

De daklijsten (R) kunnen met schroeven (S3) worden vastgezet aan de kopse zijde van de dakbalken en in de doorstekende bovenste wandprofielen **Figuur 12**. De daklijsten aan de zijkanten worden geplaatst tussen de voor- en achter daklijst. Deze daklijsten zijn voorzien van een extra profiel aan de boven/binnenzijde waar de dak planken op rusten. Voor extra versteviging zijn dak klossen (korte B stukken) meegeleverd welke met schroeven (S1) tussen de daklijst en buitenste wandprofiel kunnen worden geschroefd. Zorg hierbij voor een goede verdeling van de dak klossen langs de 2 zijkanten, de afstanden zijn al bepaald in het extra profiel op de daklijst.

Zorg er bij het plaatsten van de daklijsten voor dat deze zo'n 5cm doorsteken boven de dakbalken. **Figuur 13**. Hiermee zorgt u ervoor dat er een voldoende dakopstand zal zijn om uw dakbedekking op te monteren.

EN

Mounting roof construction (Flat roof)

Flat roof constructions can have a small slope to improve drainage. The upper wall layers then slope diagonally to one side (usually with the direction of the roof beams), the drawings indicate whether and to which side the slope lies.

On the side where the roof beams are laid on the upper wall profile, recesses are usually already provided in this upper wall profile where the roof beams is placed. If not, remove the tongue at the location where the roof beam is placed.

You mount the roof beams (B) and screw them into the upper wall profile with screws (S2). In the case of long roof beams, these are supplied in 2 parts with a lip connection. The lip connection can be made vertical or horizontal and must be connected with fitting screws.

The space between the roof beams is filled with the filler pieces (Z) **Figure 11**, which, in the absence of recesses in the upper wall profile, can also be used to check the correct distance between the roof beams when laying the roof beams. The spacers do not need to be fixed with screws since they will be properly clamped after laying the roof planks.

The roof finishing board (R) can be fixed with screws (S3) on the front side of the roof beams and in the protruding upper wall profiles **Figure 12**. The roof finishing boards on the sides are placed between the front and rear roof finishing boards. These roof finishing boards are provided with an additional profile on the top/inside on which the roof board rest. For extra reinforcement, roof bobbins (short B pieces) are supplied which can be screwed between the roof finishing board and outer wall profile with screws (S1). Ensure a good distribution of the roof bobbins along the 2 sides, the distances have already been determined in the extra profile on the roof finishing board.

When placing the roof finishing boards, make sure that they protrude about 5 cm above the roof beams. **Figure 13**. This ensures that there will be a sufficient roof height to mount your roof covering.

NL

Montage dakconstructie (Plat dak)

Begin met het monteren van de dak planken op de dakbalken met spijkers S4 (1 spijker per dak plank op elke dakbalk en wanddeel), de platte zijde van de dak planken komt aan de bovenzijde. Begin aan de voorzijde met de groef aan de buitenkant en installeer de dak planken precies onder een hoek van 90 ° ten opzichte van de dakbalken. Monteer de mesing- en groef verbinding van de dak planken niet te strak, laat 2 tot 3 mm ruimte vrij in de verbinding om de planken te laten "werken", ook langs de daklijsten. De laatste dak plank moet in sommige gevallen in de breedte worden ingekort om het dak passend gesloten te krijgen. Na het plaatsen van de dak planken kan de dakbedekking worden gelegd. **Figuur 14.**

NOTE. De montage van dakbedekking moet worden uitgevoerd volgens de vereisten van de fabrikant. Een plat dak is het meest geschikt voor een EPDM dakbedekking welke op de daklijst kan worden vastgemaakt. Chalux levert geen dakbedekking mee.

Na het leggen van de dakbedekking kan de dakrand (profiel E of R) **Figuur 13** worden vastgezet met schroeven S3 of S5. Heeft u voor aluminium daktrimmen gekozen als optie, dan kan profiel E achterwege gelaten worden.

Voor een juiste afwatering maakt u een ronde opening in de dak planken van het dak overstek aan de zijde waar u de afwatering wenst of waar het afschot naartoe ligt, met dezelfde diameter als de regenpijp. (Wij raden het af om afwatering via de binnenzijde van het tuinhuis te laten lopen). Normaal is 1 afvoer voldoende, bij lengtes van meer dan 10 meter dienen dit er minimaal 2 te zijn. Zorg er bij het aanbrengen van de dakbedekking voor dat de verbinding met de regenpijp waterdicht is om lekkages te voorkomen. (Dakgoten, regenpijpen en dergelijke zijn, als niet expliciet vermeld, niet standaard bij het huis meegeleverd).

EN

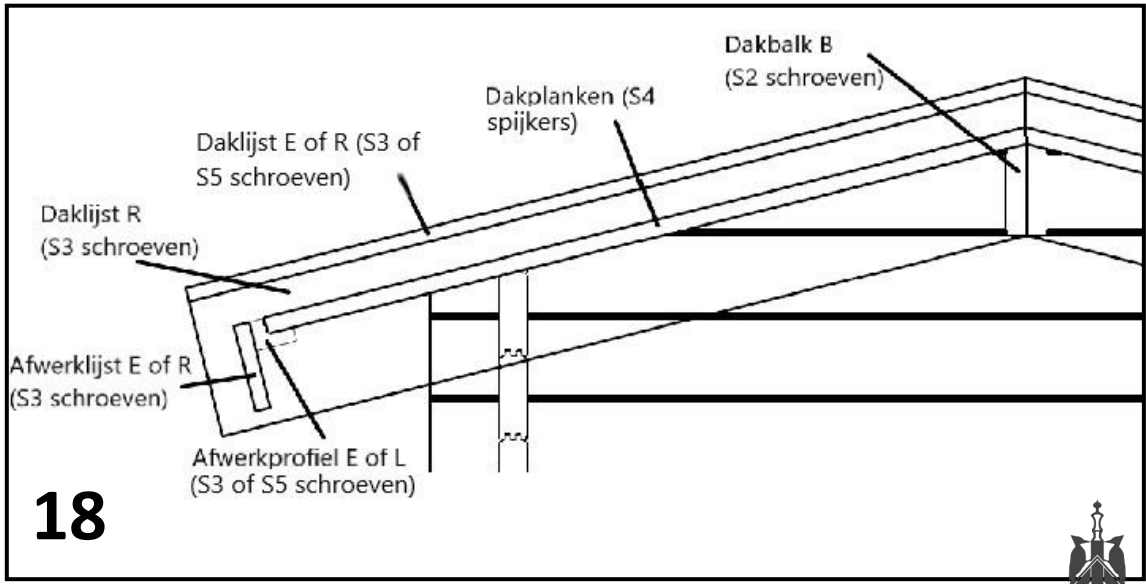
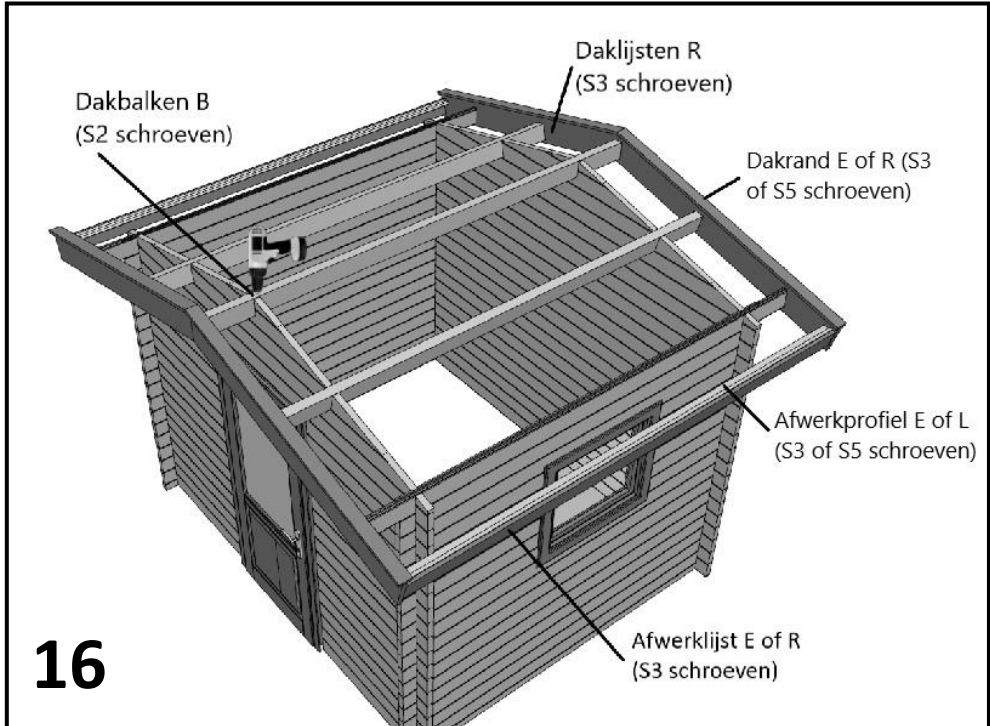
Assembling roof construction (Flat roof)

Start by fixing the roof boards onto the roof beams with nails S4 (1 nail per roof board on each roof beam and wall section), the flat side of the roof boards is on the top. Start at the front with the groove on the outside and install the roof planks exactly at an angle of 90 ° to the roof beams. Do not mount the tongue and groove connection of the roof boards too tightly, leave 2 to 3 mm free space in the joint to make the boards "work", also along the roof finishing boards. The last roof board must in some cases be shortened in width to get the roof properly closed. The roof covering can be laid after installing the roof planks. **Figure 14.**

NOTE. The installation of roof covering must be carried out according to the manufacturer's requirements. A flat roof is the most suitable for an EPDM roof covering that can be attached to the roof fascia. Chalux does not provide roofing material.

After laying the roof covering, the roof edge (profile E or R) **Figure 13** can be fixed with screws S3 or S5. If you have chosen aluminium roof trim as an option, profile E can be omitted.

For correct drainage, make a round opening in the roof planks of the roof overhang on the side where you want the drainage or where the slope lies, with the same diameter as the drainpipe. (We do not recommend draining through the inside of the garden house). Normally 1 drain is sufficient, with lengths of more than 10 meters this should be at least 2. When installing the roof covering, make sure that the connection to the drainpipe is watertight to prevent leaks. (Roof gutters, rain pipes and the like are not standard included with the house if not explicitly stated).



NL

Montage dakconstructie (Zadel dak)

Zadeldaken hebben een afschot naar twee zijden met een helling van tussen de 15 en 40 graden. Het bovenste wandprofiel wordt meestal onder die hoek afgeschuind zodat het dak planken er goed opvallen. Is dit niet aanwezig dan volstaat het vaak het mes van het bovenste wandprofiel te verwijderen.

Op de kopkanten van het tuinhuis wordt met wandprofielen een topgevel driehoek gecreëerd waar sparingen zijn uitgelaten voor de dakbalken. Bij grotere overspanningen worden extra topgevels ook binnen extra toegepast. Deze wanddelen moeten met schroeven S2 (of andere als op tekening aangegeven) onderling worden vastgezet. Bij kleinere modellen wordt de topgevel ook wel in een deel geleverd. **Figuur 15.**

U monteert de dakbalken (B) en schroeft deze vast in het bovenste wandprofiel met schroeven (S2). In het geval van lange dakbalken worden deze in 2 delen met lipverbinding geleverd. De lipverbinding kan verticaal of horizontaal gemaakt zijn en moet met passende schroeven worden verbonden.

De daklijsten (R) op de kopkanten, kunnen met schroeven (S3) worden vastgezet aan de kopse zijde van de dakbalken en in de doorstekende bovenste wandprofielen **Figuur 16.** Zorg er bij het plaatsen van de daklijsten voor dat deze zo'n 5cm doorsteken boven de dakbalken.

Begin met het monteren van de dak planken op de dakbalken met spijkers S4 (1 spijker per dak plank op elke dakbalk en wanddeel) **Figuur 17,** de platte zijde van de dak planken komt aan de bovenzijde. Begin aan de voorzijde met de groef aan de buitenkant en installeer de dak planken precies onder een hoek van 90 ° ten opzichte van de dakbalken. Monteer de messing- en groef verbinding van de dak planken niet te strak, laat 2 tot 3 mm ruimte vrij in de verbinding om de planken te laten "werken", ook langs de daklijsten. De laatste dak plank moet in sommige gevallen in de breedte worden ingekort om het dak passend gesloten te krijgen.

EN

Assembling roof construction (Saddle roof)

Saddle roofs have a slope to two sides with a slope of between 15 and 40 degrees. The upper wall profile is usually chamfered at that angle so that the roof boards lay on them nicely. If this is not present, it is often sufficient to remove the spring from the upper wall profile.

A top gable triangle is created with wall profiles on the ends of the garden house where recesses have been created for the roof beams. For larger spans, additional gables are also used inside. These wall sections must be secured to each other with screws S2 (or others as indicated on the drawing). For smaller models, the top façade is also supplied in one part. **Figure 15.**

You mount the roof beams (B) and screw them into the upper wall profile with screws (S2). In the case of long roof beams, these are supplied in 2 parts with a lip connection. The lip connection can be made vertical or horizontal and must be connected with fitting screws.

The roof fascia's (R) on the end faces can be fixed with screws (S3) on the front ends of the roof beams and in the piercing upper wall profiles. **Figure 16.** When placing the roof fascia's, make sure that they protrude about 5 cm above the roof beams.

Start by fixing the roof boards onto the roof beams with nails S4 (1 nail per roof board on each roof beam and wall section), **Figure 17,** the flat side of the roof boards is at the top. Start at the front with the groove on the outside and install the roof boards exactly at an angle of 90 ° to the roof beams. Do not mount the tongue and groove connection of the roof boards too tightly, leave 2 to 3 mm free space in the joint to make the boards "work", also along the roof fascia. The last roof board must in some cases be shortened in width to get the roof properly closed.

NL

Montage dakconstructie (Zadel dak)

Langs de lage zijden van het dak kan langs de onderzijde van de dak planken het profiel (E of P) worden vastgezet met schroeven S3 of S1. Bij luxere modellen wordt tegen dit profiel vervolgens met schroeven S3 de afwerklijst (E of R) worden vastgezet. **Figuur 18.** Deze afwerklijst kan na het leggen van de dakbedekking vervolgens worden gebruikt om een dakgoot langs te monteren (als niet expliciet aangegeven wordt de dakgoot niet geleverd door Chalux).

NOTE. De montage van dakbedekking moet worden uitgevoerd volgens de vereisten van de fabrikant. Een zadeldak is het meest geschikt voor een shingles of dakleer dakbedekking welke op de daklijst kan worden vastgemaakt. Chalux levert geen dakbedekking mee.

Na het leggen van de dakbedekking kan de dakrand (profiel E of R) **Figuur 16** worden vastgezet met schroeven S3 of S5. Heeft u voor aluminium daktrimmen gekozen als optie, dan kan profiel E achterwege gelaten worden.

Voor een juiste afwatering adviseren wij aan beide zijden van het dak een dakgoot te monteren, aangesloten op een hemelwaterafvoer. Zorg ervoor dat de hemelwaterafvoer niet direct naast het tuinhuis uitkomt om mogelijk opspatten tegen het tuinhuis en verzakken van grond rond de fundering te voorkomen. Hiermee verlengt u de levensduur van het tuinhuis.

Bij lengtes van meer dan 10 meter dienen dit er minimaal 2 hemelwaterafvoeren per lengte te zijn. (Dakgoten, regenpijpen en dergelijke zijn, als niet expliciet vermeld, niet standaard bij het huis meegeleverd).

EN

Assembling roof construction (Saddle roof)

Along the low sides of the roof the profile (E or P) can be fixed along the underside of the roof boards with screws S3 or S1. For more luxurious models, the finishing profile (E or R) is then secured against this profile with screws S3. **Figure 18.** This finishing profile can then be used to install a roof gutter after laying the roof covering (if not explicitly indicated, the roof gutter is not supplied by Chalux).

NOTE. The installation of roof covering must be carried out according to the manufacturer's requirements. A saddle roof is best suited for a shingles or roof felt covering that can be attached to the roofs fascia's. Chalux does not provide roofing material.

After laying the roof covering, the roof edge (profile E or R) **Figure 16** can be fixed with screws S3 or S5. If you have chosen aluminium roof trim as an option, profile E can be omitted.

For correct drainage, we recommend installing a gutter on both sides of the roof, connected to a rainwater drain. Ensure that rainwater drainage does not end up directly next to the garden house to prevent possible splashing against the garden house and sinking of soil around the foundation. This extends the lifespan of the garden house.

For lengths of more than 10 meters, there must be a minimum of 2 rainwater drains per length. (Roof gutters, rain pipes and the like are not standard included with the house if not explicitly stated).

NL

Afronding en onderhoud

Dak planken worden niet altijd in gehele lengtes geleverd die het hele dakvlak overspannen, vaak worden deze in kortere lengtes gemaakt voor gemakkelijkere verwerking. Bekijk u goed de geleverde lengtes en positie op het dak, bij levering in delen dient de aansluiting met de volgende dak plank in het midden van een dakbalk te liggen.

Optioneel kan het hout vanuit de fabriek worden beschermd met een houtbehandeling die het hout beschermt tegen rot, schimmels en UV licht. Om lang van uw tuinhuis te kunnen genieten is het noodzakelijk het houtwerk minimaal elke 2 tot 5 jaar opnieuw te voorzien van een afwerklaag. Al onze vanuit de fabriek geleverde houtbehandelingen zijn water gedragen.

Heeft u het tuinhuis met blanke- of zonder houtbehandeling besteld dan dient u dit zelf te doen. Wij adviseren de delen te voorzien van minimaal een (grond) behandeling voordat u het tuinhuis opbouwt.

Na montage dient de beglazing te worden gewassen met zeepsop om eventuele residu van de houtbehandeling te verwijderen.

Hout is een natuurproduct dat altijd door de seizoenen heen zal werken. Hierdoor is het mogelijk dat ramen of deuren na verloop van tijd minder goed sluiten. Met een inbussleutel zijn kleine aanpassingen in het stelen van de scharnieren mogelijk.

Loop niet over het dak, daken van tuinhuizen zijn (als niet anders vermeld) berekend om dakbedekking, regen en sneeuwlast te dragen niet om op te lopen.

EN

Finishing and maintenance

Roof boards are not always supplied in whole lengths that span the entire roof surface, often these are made in shorter lengths for easier processing. If you look carefully at the lengths and position on the roof, when delivered in parts, the connection with the next roof shelf should be in the middle of a roof beam.

Optionally, the wood can be protected by the factory with a wood treatment that protects the wood against rot, mold and UV light. To enjoy your garden house for a long time, it is necessary to repaint the woodwork at least every 2 to 5 years. All our wood treatments supplied from the factory are water-borne.

If you have ordered the garden house with colourless or without wood treatment, you must do this yourself. We recommend providing the parts with at least one (soil) treatment before you build the garden house.

After assembly, the glazing must be washed with soapy water to remove any residue from the wood treatment.

Wood is a natural product that will always work throughout the seasons. As a result, it is possible that windows or doors will not close properly after a while. Small adjustments to steal the hinges are possible with an Allen key.

Do not walk on the roof, roofs of garden houses are (if not stated otherwise) calculated to carry roofing, rain and snow load not to walk on.

NL

Mogelijke afwijkingen

Toelaatbare afwijkingen van het hout zijn:

- kwasten die vastzitten in het hout
- schaafrestanten, boomschors op niet zichtzijden
- verkleuringen in het hout (niet zijnde schimmels)
- scheuren die de constructie niet aantasten
- harsplekken
- lichte vervormingen en krommingen van het hout
- lichte beschadigingen van messing en groef
- ruwheid van houten oppervlakten

Kieren in de wanden of boven kozijnen.

Hout werkt en past zich aan bij wisselende weersomstandigheden. Zeker ook wanneer het hout vanuit de fabriek een behandeling heeft meegekregen kan het vochtpercentage in het hout relatief hoog zijn. Hierdoor kunnen de wandprofielen bij levering en opbouw iets hoger zijn dan de oorspronkelijke hoogte. Hierdoor kunnen tijdens de opbouw kieren blijven boven raam- of deurkozijnen, de oorspronkelijke hoogte zal door de natuurlijke droging van het hout geleidelijk terugkeren. De open ruimtes zullen hierdoor langzaam verdwijnen. De extra ruimte boven raam- en deurkozijnen is noodzakelijk om de natuurlijke werking van het hout in droge en natte periodes op te vangen.

Er kunnen ook na verloop van tijd kieren ontstaan tussen wandprofielen, handel hierbij als volgt:

- Controleer of de wandprofielen waar de kier is ontstaan vastzitten of steunen op een kozijn of ander onderdeel.
- Schroef de afdeklijsten van het kozijn los om te zien waar het wandprofiel vastzit. Zorg dat het wandprofiel loskomt van het kozijn maar zaag nooit meer dan 1cm af van de wandprofielen.
- Soms is het nodig om met een rubber hamer lichtjes op het dak boven de kier of hoekerbinding te slaan.
- Het deur- of raamkozijn kan weer worden ingebouwd en afgewerkt.
- Liggen alle wandprofielen los van het kozijn maar blijft de kier neem dan contact op met uw dealer.

EN

Possible deviations

Permissible deviations from the wood are:

- brushes that are stuck in the wood
- scrap remains, tree bark on non-visible sides
- discolorations in the wood (not being fungi)
- cracks that do not affect the construction
- resin spots
- slight deformations and curves of the wood
- slight damage to the tongue and groove
- roughness of wooden surfaces

Gaps in the walls or above window frames.

Wood lives and adapts to changing weather conditions. Certainly when the wood has been given a treatment from the factory, the moisture percentage in the wood can be relatively high. This allows the wall profiles to be slightly higher than the original height when delivered and set up. As a result, an opening can remain above window or door frames during construction, the natural height of the wood will gradually return to the original height. The open spaces will therefore disappear slowly. The extra space above window and door frames is necessary to absorb the natural effect of the wood in dry and wet periods.

Gaps can also occur between wall profiles over time, act as follows:

- Check whether the wall profiles where the opening is created are stuck or supported on a frame or other component.
- Unscrew the cover strips from the frame to see where the wall profile is attached. Make sure that the wall profile is detached from the frame, but never saw more than 1 cm off from the wall profiles.
- It is sometimes necessary to hit lightly on the roof above the opening or corner joint with a rubber hammer.
- The door or window frame can be installed and finished again.
- If all wall profiles are detached from the frame, but the gap remains, please contact your dealer.

